



T-47 CHROMATIC TUNER

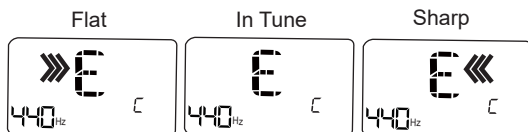
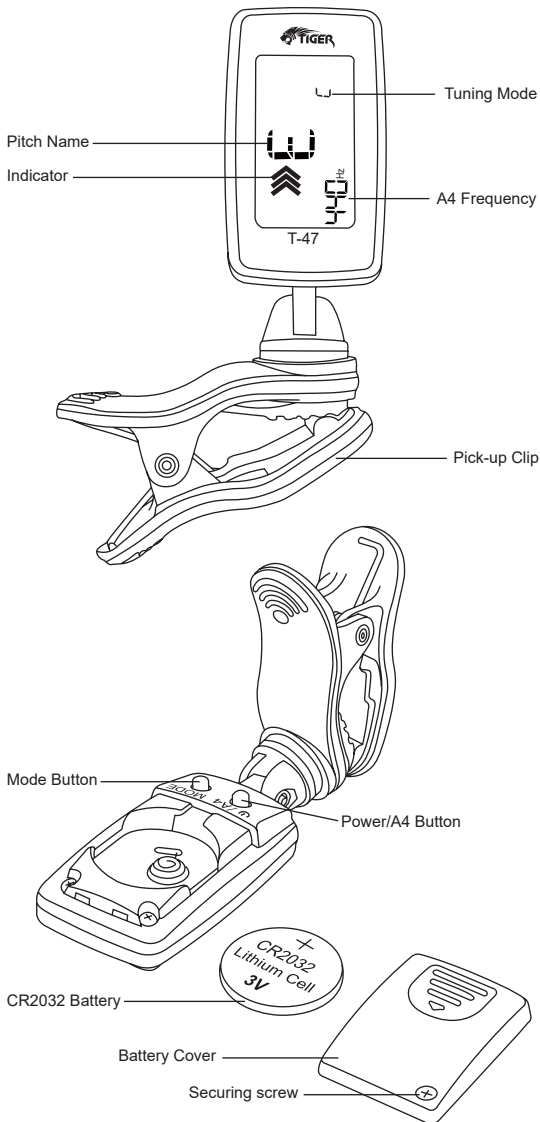
UK

PLEASE READ AND RETAIN ALL PACKAGING FOR FUTURE REFERENCE

- Do not use alcohol or chemicals to clean.
- Keep dry, do not operate with wet hands.
- Do not deliberately damage or drop.
- Do not use or store in extreme temperatures or humidity.
- Avoid prolonged exposure to direct sunlight.
- Keep away from magnets.
- Ensure battery is fitted correctly prior to use.
- Only use battery listed (CR2032).
- Keep new batteries, expired batteries, and the device out of reach of children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- CR2032 batteries can be fatal if swallowed.
- If you suspect that a battery has been ingested or inserted into any part of the body, seek immediate medical attention. Refer to 'Additional battery information and Warnings' sheet for symptoms to look out for.
- Do not disassemble or attempt self repair if tuner develops a fault.
- If screen isn't working, remove battery, wait 10 seconds then reinsert.
- Replace battery if screen is dark or blurred.
- Remove battery when device is not in use for an extended period of time.
- Dispose of battery in designated battery recycling points.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Tuner is supplied with CR2032 battery pre-installed. Before first use, remove the insulating battery tab. The device will turn on automatically. If not, press and hold the Power/A4 Button for 3 seconds to initiate the device.
2. Press the Mode button repeatedly to choose the corresponding Tuning Mode for your instrument. Modes are as follows: C (Chromatic), G (Guitar), B (Bass), V (Violin), U (Ukulele), W (Wind Instrument).
3. If using Wind Instrument Tuning Mode, press and hold Mode Button to adjust the key. The keys in this mode are C, F, B^b or E^b.
4. If using Guitar Tuning Mode, press and hold the Mode Button to select $\flat$ or $\sharp$.
5. Press the Power/A4 Button to change the A4 frequency from 430Hz up to 450Hz. (Default 440Hz)
6. Use the Pick-up Clip to attach the tuner onto your instrument and rotate screen to your desired angle.
7. If your instrument is out of tune, the backlight will be orange. The indicator will appear on the left if the note is flat or on the right if the note is sharp.
8. Tune your instrument until the backlight turns green and no indicator is on the screen.
9. The tuner will power down automatically after 3 minutes of inactivity.
10. It will remember your tuning mode setting when you next turn it on, but will reset to the default settings if you replace the battery.
11. To replace the battery, remove the screw securing the battery compartment cover, fit the new battery with the correct polarity, then refit and tighten the cover securely.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recycle



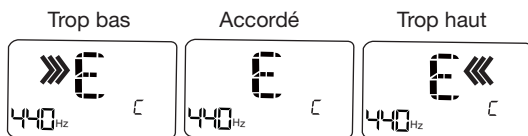
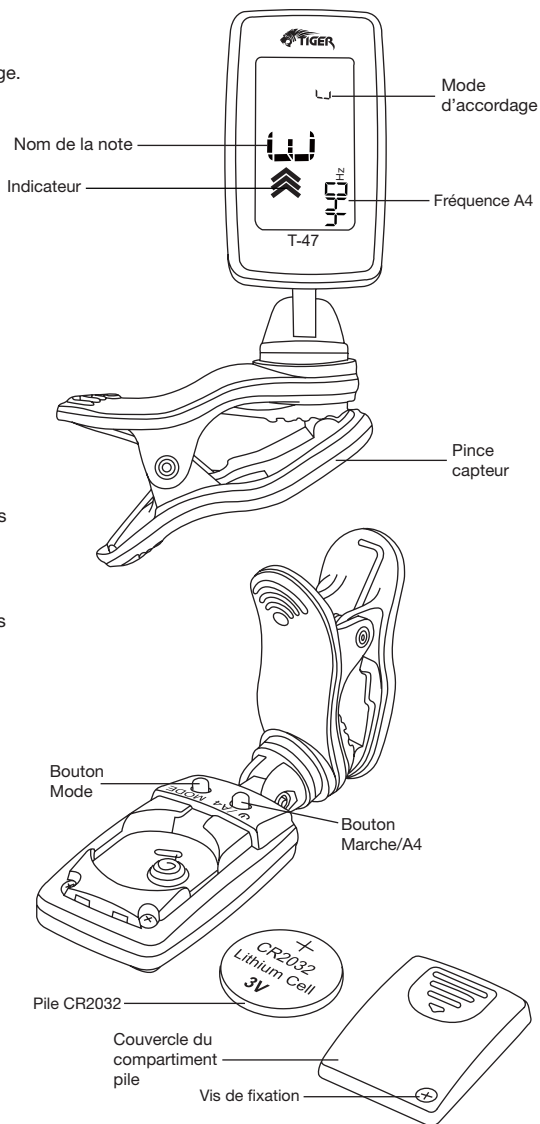
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER TOUS LES EMBALLAGES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

- Ne pas utiliser d'alcool ni de produits chimiques pour le nettoyage.
- Conserver au sec, ne pas utiliser avec les mains mouillées.
- Ne pas endommager volontairement et ne pas faire tomber.
- Ne pas utiliser ni stocker à des températures ou une humidité extrêmes.
- Éviter une exposition prolongée à la lumière directe du soleil.
- Tenir à l'écart des aimants.
- Vérifier que la pile est correctement installée avant utilisation.
- Utiliser uniquement la pile indiquée (CR2032).
- Tenir les piles neuves, usagées et l'appareil hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants.
- Les piles CR2032 peuvent être mortelles en cas d'ingestion.
- Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou introduite dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Reportez-vous à la fiche « Informations complémentaires et avertissements concernant les piles » pour connaître les symptômes à surveiller.
- Ne pas démonter l'accordeur et ne pas tenter de le réparer vous-même en cas de dysfonctionnement.
- Si l'écran ne fonctionne pas, retirez la pile, attendez 10 secondes puis réinsérez-la.
- Remplacez la pile si l'écran est sombre ou flou.
- Retirez la pile si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Déposez la pile dans un point de collecte dédié au recyclage des piles.

MODE D'EMPLOI

1. L'accordeur est fourni avec une pile CR2032 déjà installée. Avant la première utilisation, retirez la languette isolante de la pile. L'appareil s'allume automatiquement. Si ce n'est pas le cas, maintenez le bouton Marche/A4 enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer l'appareil.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Mode pour choisir le mode d'accordage adapté à votre instrument. Modes disponibles : C (Chromatique), G (Guitare), B (Basse), V (Violon), U (Ukulélé), W (Instrument à vent).
3. En mode Instrument à vent, maintenez le bouton Mode enfoncé pour régler la tonalité. Les tonalités disponibles dans ce mode sont C, F, B^b ou E^b.
4. En mode Guitare, maintenez le bouton Mode enfoncé pour sélectionner $\flat$ ou $\sharp$.
5. Appuyez sur le bouton Marche/A4 pour modifier la fréquence du A4 de 430Hz à 450Hz. (Valeur par défaut : 440Hz)
6. Utilisez la pince Pick-up pour fixer l'accordeur sur votre instrument et orientez l'écran selon l'angle souhaité.
7. Si votre instrument est désaccordé, le rétroéclairage s'affiche en orange. L'indicateur apparaît à gauche si la note est trop basse, ou à droite si la note est trop haute.
8. Accordez votre instrument jusqu'à ce que le rétroéclairage passe au vert et qu'aucun indicateur n'apparaisse à l'écran.
9. L'accordeur s'éteint automatiquement après 3 minutes d'inactivité.
10. Il mémorise le mode d'accordage sélectionné au prochain allumage, mais revient aux réglages par défaut si vous remplacez la pile.
11. Pour remplacer la pile, retirez la vis qui maintient le couvercle du compartiment, insérez la nouvelle pile en respectant la polarité, puis remettez le couvercle et serrez-le fermement.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN



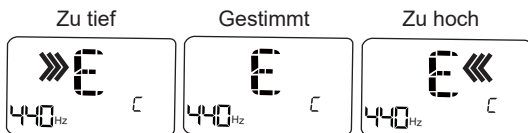
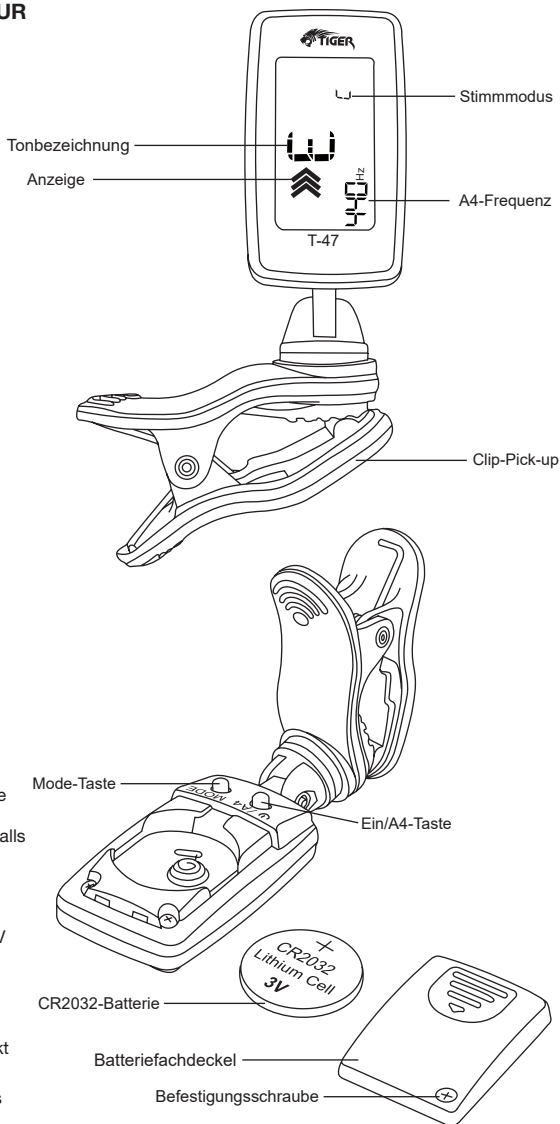
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

BITTE LESEN UND DIE GESAMTE VERPACKUNG ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

- Zum Reinigen keinen Alkohol oder Chemikalien verwenden.
- Trocken halten, nicht mit nassen Händen bedienen.
- Nicht absichtlich beschädigen oder fallen lassen.
- Nicht bei extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit verwenden oder lagern.
- Längere direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Von Magneten fernhalten.
- Vor der Nutzung sicherstellen, dass die Batterie korrekt eingesetzt ist.
- Nur die angegebene Batterie verwenden (CR2032).
- Neue Batterien, leere Batterien und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, Produkt nicht weiter verwenden und von Kindern fernhalten.
- CR2032-Batterien können beim Verschlucken tödlich sein.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers eingeführt wurde, sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Hinweise zu möglichen Symptomen finden Sie auf dem Blatt „Zusätzliche Batterieinformationen und Warnhinweise“.
- Nicht auseinanderbauen oder selbst reparieren, wenn das Stimmgerät eine Störung aufweist.
- Wenn der Bildschirm nicht funktioniert, Batterie entnehmen, 10 Sekunden warten und wieder einsetzen.
- Batterie ersetzen, wenn der Bildschirm dunkel ist oder unscharf wirkt.
- Batterie entnehmen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Batterie an dafür vorgesehenen Sammelstellen für Batterierecycling entsorgen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Das Stimmgerät wird mit bereits eingesetzter CR2032-Batterie geliefert. Vor der ersten Verwendung die Isolierlasche der Batterie entfernen. Das Gerät schaltet sich automatisch ein. Falls nicht, die Ein/A4-Taste 3 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät zu starten.
2. Die Mode-Taste mehrfach drücken, um den passenden Stimmmodus für Ihr Instrument auszuwählen. Folgende Modi stehen zur Verfügung: C (Chromatisch), G (Gitarre), B (Bass), V (Violine), U (Ukulele), W (Blasinstrument).
3. Bei Verwendung des Blasinstrument-Modus die Mode-Taste gedrückt halten, um die Tonart einzustellen. In diesem Modus sind die Tonarten C, F, B^b oder E^b.
4. Bei Verwendung des Gitarren-Modus die Mode-Taste gedrückt halten, um $\flat$ oder $\sharp$ auszuwählen.
5. Die Ein/A4-Taste drücken, um die A4-Frequenz von 430Hz bis 450Hz zu ändern. (Standard 440Hz)
6. Mit dem Clip das Stimmgerät am Instrument befestigen und den Bildschirm in den gewünschten Winkel drehen.
7. Ist das Instrument verstimmt, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung orange. Die Anzeige erscheint links, wenn der Ton zu tief ist, oder rechts, wenn der Ton zu hoch ist.
8. Instrument so lange stimmen, bis die Hintergrundbeleuchtung grün leuchtet und keine Anzeige mehr auf dem Bildschirm zu sehen ist.
9. Das Stimmgerät schaltet sich nach 3 Minuten ohne Aktivität automatisch aus.
10. Beim nächsten Einschalten wird der zuletzt gewählte Stimmmodus gespeichert; nach einem Batteriewechsel werden jedoch die Standardeinstellungen wiederhergestellt.
11. Zum Batteriewechsel die Schraube lösen, die den Deckel des Batteriefachs sichert, die neue Batterie mit der richtigen Polung einsetzen und den Deckel wieder aufsetzen und fest anziehen.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent

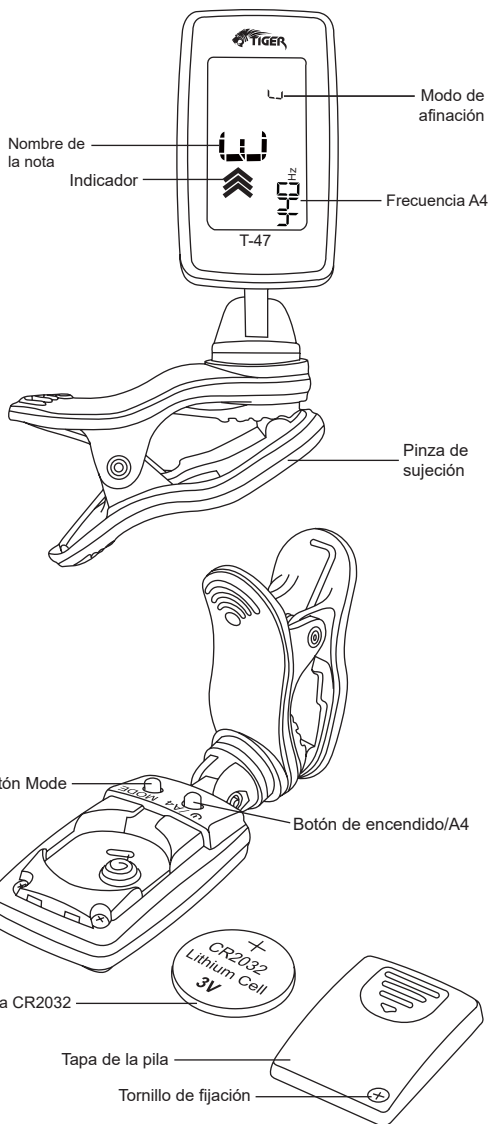


LEA Y CONSERVE TODO EL EMBALAJE PARA FUTURAS CONSULTAS

- No use alcohol ni productos químicos para limpiar.
- Manténgalo seco; no lo utilice con las manos mojadas.
- No lo dañe a propósito ni lo deje caer.
- No lo use ni lo guarde en condiciones extremas de temperatura o humedad.
- Evite la exposición prolongada a la luz solar directa.
- Manténgalo alejado de imanes.
- Antes de usarlo, asegúrese de que la pila esté colocada correctamente.
- Utilice únicamente la pila indicada (CR2032).
- Mantenga las pilas nuevas, las gastadas y el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de la pila no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Las pilas CR2032 pueden ser mortales si se ingieren.
- Si sospecha que se ha ingerido una pila o que se ha introducido en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata. Consulte la hoja de «Información adicional sobre pilas y advertencias» para conocer los síntomas a los que debe prestar atención.
- No desmonte el afinador ni intente repararlo usted mismo si presenta alguna avería.
- Si la pantalla no funciona, retire la pila, espere 10 segundos y vuelva a insertarla.
- Sustituya la pila si la pantalla se ve oscura o borrosa.
- Retire la pila si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado.
- Deposite la pila en los puntos de reciclaje de pilas habilitados.

INSTRUCCIONES DE USO

1. El afinador se suministra con una pila CR2032 ya instalada. Antes del primer uso, retire la lengüeta aislante de la pila. El dispositivo se encenderá automáticamente. Si no lo hace, mantenga pulsado el botón Encendido/A4 durante 3 segundos para iniciar el dispositivo.
2. Pulse el botón Mode repetidamente para elegir el modo de afinación correspondiente a su instrumento. Los modos son: C (Cromático), G (Guitarra), B (Bajo), V (Violín), U (Ukelele), W (Instrumento de viento).
3. Si utiliza el modo de afinación para instrumento de viento, mantenga pulsado el botón Mode para ajustar la tonalidad. Las tonalidades disponibles en este modo son C, F, B^b o E^b.
4. Si utiliza el modo de afinación para guitarra, mantenga pulsado el botón Mode para seleccionar $\flat$ o $\sharp$.
5. Pulse el botón Encendido/A4 para cambiar la frecuencia de A4 de 430 Hz a 450 Hz. (Valor predeterminado: 440 Hz)
6. Use la pinza de sujeción para fijar el afinador al instrumento y gire la pantalla hasta el ángulo que prefiera.
7. Si el instrumento está desafinado, la retroiluminación será naranja. El indicador aparecerá a la izquierda si la nota está baja, o a la derecha si está alta.
8. Afine el instrumento hasta que la retroiluminación se ponga en verde y no aparezca ningún indicador en la pantalla.
9. El afinador se apagará automáticamente tras 3 minutos de inactividad.
10. Recordará el ajuste del modo de afinación la próxima vez que lo encienda, pero volverá a los valores predeterminados si cambia la pila.
11. Para sustituir la pila, retire el tornillo que sujeta la tapa del compartimento, coloque la pila nueva con la polaridad correcta y vuelva a colocar la tapa, apretándola firmemente.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



ACCORDATORE CROMATICO T-47

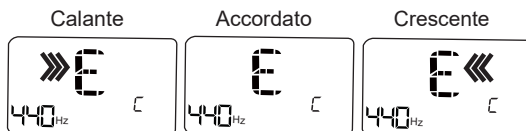
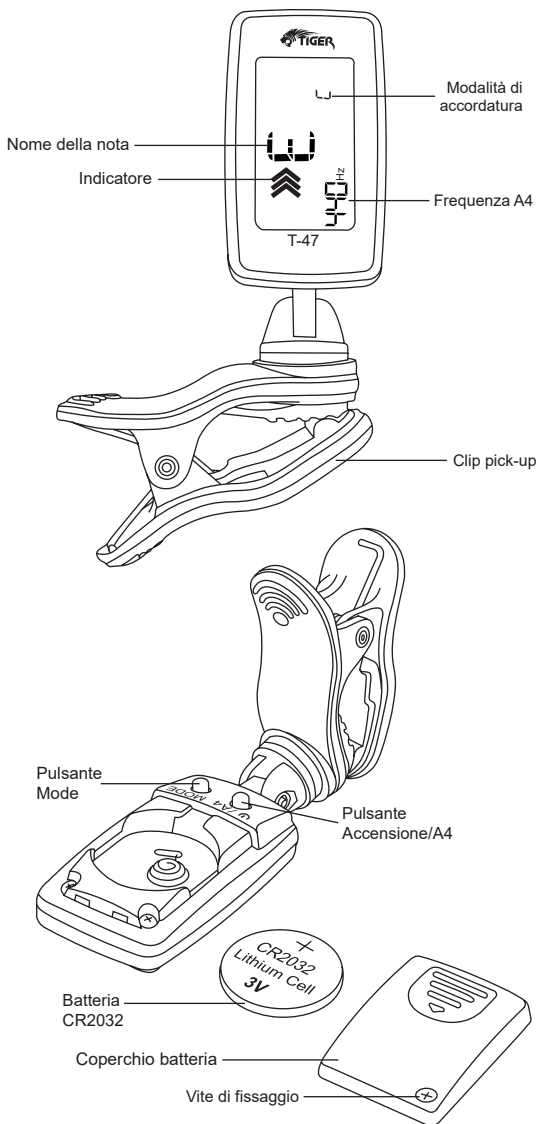
IT

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE TUTTO L'IMBALLAGGIO PER FUTURE CONSULTAZIONI

- Non usare alcol o prodotti chimici per la pulizia.
- Tenere asciutto; non utilizzare con le mani bagnate.
- Non danneggiare intenzionalmente né far cadere.
- Non usare né conservare a temperature o livelli di umidità estremi.
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce diretta del sole.
- Tenere lontano da magneti.
- Prima dell'uso, verificare che la batteria sia inserita correttamente.
- Utilizzare esclusivamente la batteria indicata (CR2032).
- Tenere batterie nuove, batterie scariche e dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dai bambini.
- Le batterie CR2032 possono essere letali se ingerite.
- Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. Consultare il foglio "Informazioni aggiuntive sulla batteria e avvertenze" per i sintomi da monitorare.
- Non smontare né tentare riparazioni fai-da-te in caso di malfunzionamento dell'accordatore.
- Se lo schermo non funziona, rimuovere la batteria, attendere 10 secondi e reinserirla.
- Sostituire la batteria se lo schermo è scuro o sfocato.
- Rimuovere la batteria se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Smaltire la batteria negli appositi punti di raccolta per il riciclo.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. L'accordatore viene fornito con batteria CR2032 già installata. Prima del primo utilizzo, rimuovere la linguetta isolante della batteria. Il dispositivo si accenderà automaticamente. In caso contrario, tenere premuto il tasto Accensione/A4 per 3 secondi per avviare il dispositivo.
2. Premere ripetutamente il tasto Mode per selezionare la modalità di accordatura adatta al proprio strumento. Le modalità sono: C (Cromatica), G (Chitarra), B (Basso), V (Violino), U (Ukulele), W (Strumento a fiato).
3. Se si utilizza la modalità Strumento a fiato, tenere premuto il tasto Mode per regolare la tonalità. Le tonalità disponibili in questa modalità sono C, F, B $\flat$ o E $\flat$.
4. Se si utilizza la modalità Chitarra, tenere premuto il tasto Mode per selezionare $\flat$ o $\sharp$.
5. Premere il tasto Accensione/A4 per modificare la frequenza A4 da 430Hz fino a 450Hz. (Predefinito 440Hz)
6. Utilizzare la clip Pick-up per fissare l'accordatore allo strumento e ruotare lo schermo fino all'angolazione desiderata.
7. Se lo strumento è sordato, la retroilluminazione sarà arancione. L'indicatore comparirà a sinistra se la nota è calante o a destra se la nota è crescente.
8. Accordare lo strumento finché la retroilluminazione diventa verde e sullo schermo non compare alcun indicatore.
9. L'accordatore si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti di inattività.
10. Alla successiva accensione, manterrà la modalità di accordatura impostata, ma tornerà alle impostazioni predefinite se si sostituisce la batteria.
11. Per sostituire la batteria, rimuovere la vite che fissa il coperchio del vano batteria, inserire la nuova batteria rispettando la polarità corretta, quindi riposizionare il coperchio e serrare bene.



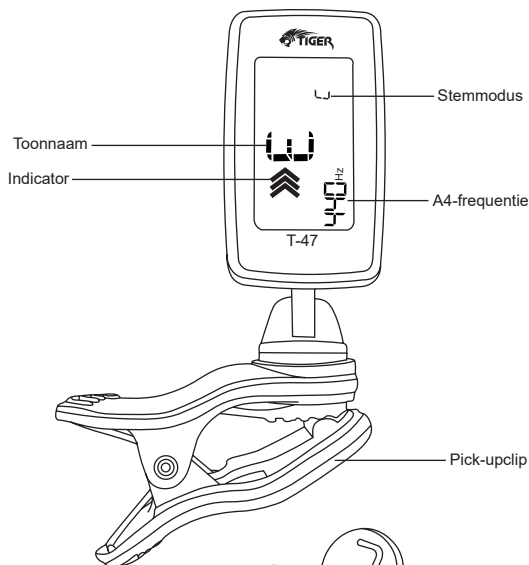
FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

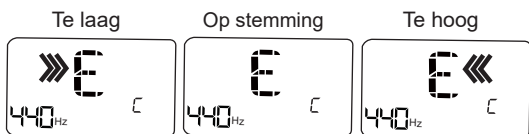
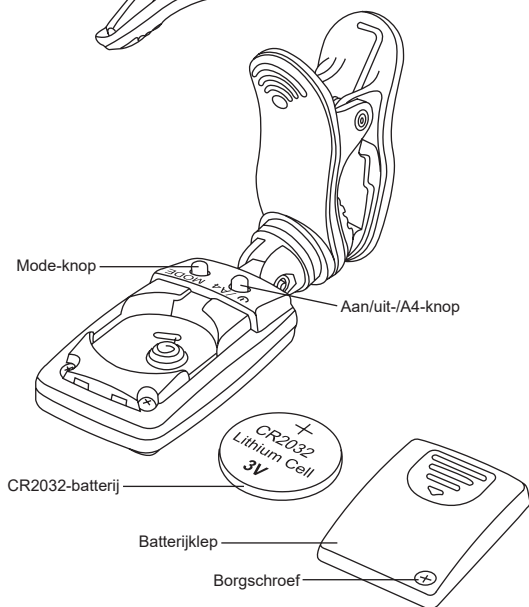
LEES DIT AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ALLE VERPAKKING VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING

- Gebruik geen alcohol of chemicaliën om te reinigen.
- Houd het apparaat droog en bedien het niet met natte handen.
- Niet opzettelijk beschadigen en niet laten vallen.
- Niet gebruiken of bewaren bij extreme temperaturen of hoge luchtvochtigheid.
- Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht.
- Uit de buurt van magneten houden.
- Controleer vóór gebruik of de batterij correct is geplaatst.
- Gebruik uitsluitend de opgegeven batterij (CR2032).
- Bewaar nieuwe batterijen, lege batterijen en het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Sluit het batterijvak niet goed? Stop dan met het gebruik en houd het product uit de buurt van kinderen.
- CR2032-batterijen kunnen dodelijk zijn bij inslikken.
- Vermoedt u dat een batterij is ingeslikt of in enig deel van het lichaam terecht is gekomen? Zoek dan direct medische hulp. Raadpleeg het blad 'Aanvullende batterijinformatie en waarschuwingen' voor symptomen waarop u moet letten.
- Niet demonteren en niet zelf proberen te repareren als de stemmer een storing vertoont.
- Werkt het scherm niet? Haal de batterij eruit, wacht 10 seconden en plaats deze opnieuw.
- Vervang de batterij als het scherm donker is of wazig wordt.
- Verwijder de batterij wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
- Lever de batterij in bij een daarvoor bestemd inzamelpunt voor batterijen.



GEBRUIKSAANWIJZING

1. De stemmer wordt geleverd met een vooraf geplaatste CR2032-batterij. Verwijder vóór het eerste gebruik het isolatielipje van de batterij. Het apparaat schakelt automatisch in. Gebeurt dat niet, houd dan de Aan/uit-/A4-knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat te starten.
2. Druk herhaaldelijk op de Mode-knop om de juiste stemmodus voor uw instrument te kiezen. De modi zijn: C (chromatisch), G (gitaar), B (bas), V (viool), U (ukelele), W (blaasinstrument).
3. Gebruikt u de stemmodus voor blaasinstrumenten, houd dan de Mode-knop ingedrukt om de toonsoort aan te passen. De toonsoorten in deze modus zijn C, F, B^b of E^b.
4. Gebruikt u de gitaar-stemmodus, houd dan de Mode-knop ingedrukt om ^b of ^{bb} te selecteren.
5. Druk op de Aan/uit-/A4-knop om de A4-frequentie te wijzigen van 430Hz tot 450Hz. (Standaard 440Hz)
6. Gebruik de pick-upclip om de stemmer aan uw instrument te bevestigen en draai het scherm naar de gewenste kijkhoek.
7. Is uw instrument ontstemd, dan brandt de achtergrondverlichting oranje. De indicator verschijnt links als de toon te laag is en rechts als de toon te hoog is.
8. Stem uw instrument totdat de achtergrondverlichting groen wordt en er geen indicator meer op het scherm staat.
9. De stemmer schakelt automatisch uit na 3 minuten inactiviteit.
10. Bij de volgende keer inschakelen onthoudt het apparaat de ingestelde stemmodus, maar na het vervangen van de batterij worden de standaardinstellingen hersteld.
11. Om de batterij te vervangen: draai de schroef los waarmee het deksel van het batterijvak vastzit, plaats de nieuwe batterij met de juiste polariteit en plaats het deksel terug. Draai het vervolgens stevig vast.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent

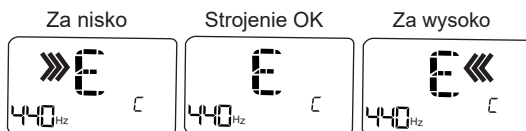
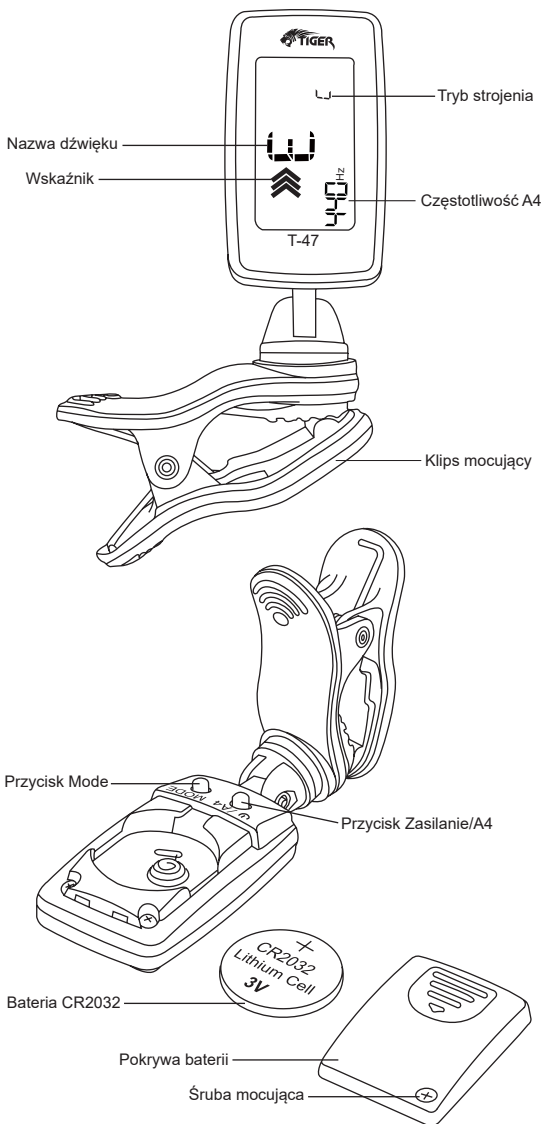
À DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER
EN DÉCHÉTERIE

PROSIMY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ CAŁE OPAKOWANIE DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU

- Do czyszczenia nie używaj alkoholu ani środków chemicznych.
- Chroni przed wilgocią, nie obsługuj mokrymi rękami.
- Nie uszkadzaj celowo ani nie upuszczaj.
- Nie używaj ani nie przechowuj w skrajnych temperaturach lub przy dużej wilgotności.
- Unikaj długotrwałej ekspozycji na bezpośrednie światło słoneczne.
- Trzymaj z dala od magnesów.
- Przed użyciem upewnij się, że bateria jest prawidłowo włożona.
- Używaj wyłącznie wskazanego typu baterii (CR2032).
- Nowe baterie, zużyte baterie oraz urządzenia przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli komora baterii nie domyka się pewnie, przerwij użytkowanie produktu i trzymaj go z dala od dzieci.
- Baterie CR2032 mogą być śmiertelnie niebezpieczne po połknięciu.
- Jeśli podejrzewasz, że bateria została połknięta lub włożona do jakiegokolwiek części ciała, natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Objawy znajdziesz na karcie „Dodatkowe informacje o baterii i ostrzeżenia”.
- Nie rozbieraj urządzenia i nie próbuj naprawiać go samodzielnie, jeśli stroik ulegnie awarii.
- Jeśli ekran nie działa, wyjmij baterię, odczekaj 10 sekund i włóż ją ponownie.
- Wymień baterię, jeśli ekran jest ciemny lub niewyraźny.
- Wymij baterię, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Zużyta baterię oddaj do wyznaczonych punktów zbiórki i recyklingu baterii.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Stroik jest dostarczany z fabrycznie zainstalowaną baterią CR2032. Przed pierwszym użyciem usuń izolującą zawleczkę baterii. Urządzenie włączy się automatycznie. Jeśli tak się nie stanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk Zasilanie/A4 przez 3 sekundy, aby uruchomić urządzenie.
2. Naciśnij wielokrotnie przycisk Mode, aby wybrać odpowiedni tryb strojenia dla strojenia instrumentu. Dostępne tryby: C (chromatyczny), G (gitara), B (gitara basowa), V (skrzypce), U (ukulele), W (instrumenty dęte).
3. W trybie strojenia instrumentów dętych naciśnij i przytrzymaj przycisk Mode, aby zmienić tonację. Dostępne tonacje: C, F, B^b lub E^b.
4. W trybie strojenia gitary naciśnij i przytrzymaj przycisk Mode, aby wybrać b lub bb.
5. Naciśnij przycisk Zasilanie/A4, aby zmienić częstotliwość A4 w zakresie od 430Hz do 450Hz. (Domyślnie 440Hz)
6. Użyj klipsa mocującego, aby przypiąć stroik do instrumentu, a następnie obróć ekran do wygodnego kąta.
7. Gdy instrument jest rozstrojony, podświetlenie będzie pomarańczowe. Wskaźnik pojawi się po lewej stronie, jeśli dźwięk jest za niski, lub po prawej, jeśli jest za wysoki.
8. Strój instrument, aż podświetlenie zmieni się na zielone i na ekranie nie będzie żadnego wskaźnika.
9. Stroik wyłączy się automatycznie po 3 minutach bezczynności.
10. Przy następnym włączeniu urządzenia zapamięta ustawiony tryb strojenia, ale po wymianie baterii wróci do ustawień domyślnych.
11. Aby wymienić baterię, odkręć śrubkę mocującą pokrywę komory baterii, włóż nową baterię zgodnie z biegunowością, a następnie załóż pokrywę i dokręć ją pewnie.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent

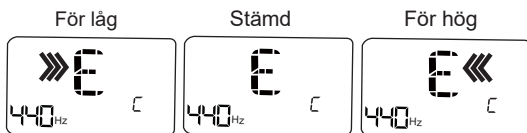
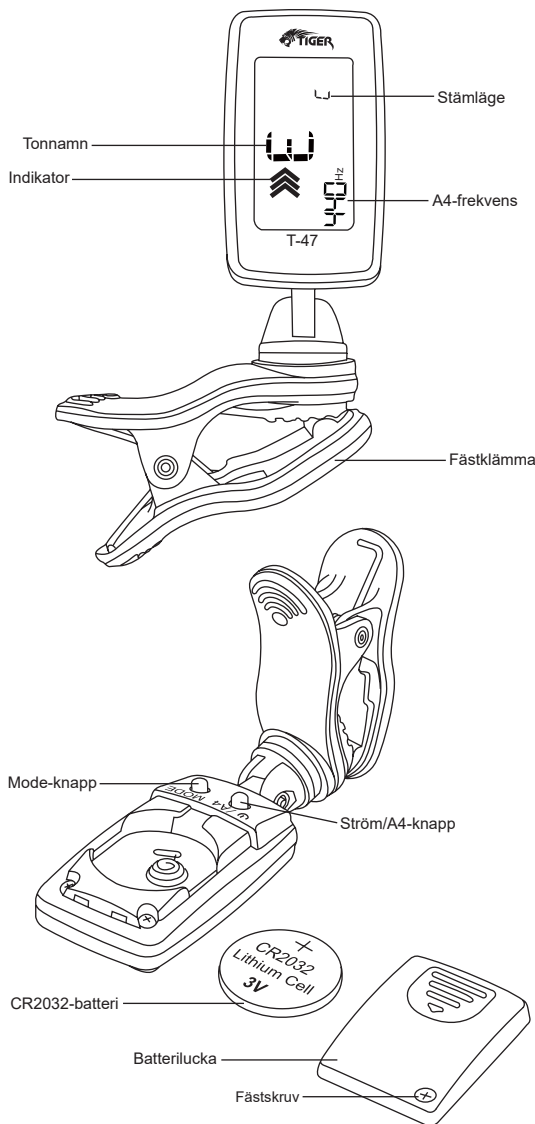


LÄS IGENOM OCH SPARA ALLT EMBALLAGE FÖR FRAMTIDA REFERENS

- Använd inte alkohol eller kemikalier vid rengöring.
- Håll den torr – använd inte med våta händer.
- Skada den inte avsiktligt och tappa den inte.
- Använd eller förvara inte i extrema temperaturer eller hög luftfuktighet.
- Undvik långvarig exponering för direkt solljus.
- Håll den borta från magneter.
- Kontrollera att batteriet sitter rätt innan användning.
- Använd endast angivet batteri (CR2032).
- Förvara nya batterier, förbrukade batterier och enheten utom räckhåll för barn.
- Om batterifacket inte går att stänga ordentligt, sluta använda produkten och håll den borta från barn.
- CR2032-batterier kan vara livsfarliga om de sväljs.
- Om du misstänker att ett batteri har svälts eller förts in i någon del av kroppen, sök omedelbart vård. Se bladet "Ytterligare batteriinformation och varningar" för vilka symptom du ska vara uppmärksam på.
- Montera inte isär och försök inte reparera själv om stämapparaten får ett fel.
- Om skärmen inte fungerar, ta ur batteriet, vänta 10 sekunder och sätt i det igen.
- Byt batteri om skärmen är mörk eller suddig.
- Ta ur batteriet om enheten inte ska användas under en längre tid.
- Lämna batteriet till avsedda insamlingsställen för batteriåtervinning.

BRUKSANVISNING

1. Stämapparaten levereras med ett CR2032-batteri förinstallerat. Ta bort den isolerande batterifliken före första användning. Enheten startar automatiskt. Om den inte gör det, håll Ström/A4-knappen intryckt i 3 sekunder för att starta enheten.
2. Tryck uppregade gånger på Mode-knappen för att välja rätt stämläge för ditt instrument. Lägena är: C (Kromatiskt), G (Gitarr), B (Bas), V (Fiol), U (Ukulele), W (Blåsinstrument).
3. Om du använder stämläget för blåsinstrument, håll Mode-knappen intryckt för att ställa in tonart.
Tonarterna i detta läge är C, F, B^b eller E^b.
4. Om du använder gitarrläget, håll Mode-knappen intryckt för att välja ^b eller ^{bb}.
5. Tryck på Ström/A4-knappen för att ändra A4-frekvensen från 430 Hz upp till 450 Hz. (Standard 440 Hz)
6. Använd klämfästet (Pick-up Clip) för att fästa stämapparaten på instrumentet och vrid skärmen till önskad vinkel.
7. Om instrumentet är ostämt lyser bakgrundsbelysningen orange. Indikatorn visar till vänster om tonen är för låg, eller till höger om tonen är för hög.
8. Stäm tills bakgrundsbelysningen blir grön och ingen indikator visas på skärmen.
9. Stämapparaten stängs av automatiskt efter 3 minuters inaktivitet.
10. Den kommer ihåg ditt val av stämläge nästa gång du startar den, men återgår till standardinställningar om du byter batteri.
11. För att byta batteri: ta bort skruven som håller batteriluckan, sätt i det nya batteriet med rätt polriktning och sätt sedan tillbaka luckan och dra åt ordentligt.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent





UK: If you encounter any issues with your product, we're here to help. To access the **product manual** and **recycling information** in your preferred language, or **contact us** directly scan this QR code or visit: www.tigermusic.co.uk/productinformation

DE: Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, sind wir hier, um zu helfen. Um auf das **Produktmanual** und **Informationen zum Recycling** in Ihrer bevorzugten Sprache zuzugreifen oder uns direkt **zu kontaktieren**, scannen Sie diesen QR-Code oder besuchen Sie: www.tigermusic.co.uk/productinformation

ES: Si encuentras algún problema con tu producto, estamos aquí para ayudarte. Para acceder al **manual del producto** e **información sobre reciclaje** en tu idioma preferido, **o contactarnos** directamente, escanea este código QR o visita: www.tigermusic.co.uk/productinformation

FR: Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, nous sommes là pour vous aider. Pour accéder au **manuel du produit** et aux **informations sur le recyclage** dans votre langue préférée, ou **nous contacter** directement, scannez ce code QR ou visitez : www.tigermusic.co.uk/productinformation

IT: Se incontri problemi con il tuo prodotto, siamo qui per aiutarti. Per accedere al **manuale del prodotto** e alle **informazioni sul riciclo** nella tua lingua preferita, **o contattarci** direttamente, scannerizza questo codice QR o visita: www.tigermusic.co.uk/productinformation

NL: Als u problemen ondervindt met uw product, staan wij voor u klaar om te helpen. Om toegang te krijgen tot de **producthandleiding** en **recyclinginformatie** in uw voorkeurstaal, of rechtstreeks **contact met ons** op te nemen, scan deze QR-code of bezoek: www.tigermusic.co.uk/productinformation

PL: Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy z produktem, jesteśmy tutaj, aby pomóc. Aby uzyskać dostęp do **instrukcji obsługi produktu** i **informacji o recyklingu** w wybranym przez Ciebie języku, lub **skontaktować się z nami** bezpośrednio, zeskanuj ten kod QR lub odwiedź: www.tigermusic.co.uk/productinformation

SE: Om du stöter på några problem med din produkt är vi här för att hjälpa till. För att få tillgång till **produktmanualen** och **återvinningsinformationen** på ditt föredragna språk, eller **kontakta oss** direkt, skanna den här QR-koden eller besök: www.tigermusic.co.uk/productinformation